

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

‘Mo Seignère augmente-moi  
dans connaissance’  
Le Saint Coran (20:115)

# TA’LIM SYLLABUS 2025



Lajna Ima’illah Mauritius



## Contenus

Lajna Ima'illah Ahad .....	2
Salutations et Abréviations .....	3
Resumer de banne signes arreter/pause ki pli commun pendant la recitation du Saint Quran .....	4
Introduction à nouveau Syllabus Ta'lim .....	5
Ta'lim Syllabus Terme 1 (Janvier 2025 à Avril 2025).....	7
Ta'lim Syllabus Terme 2 (Mai 2025 à Aout 2025) .....	27

## AHAD LAJNA IMAI'LLAH

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

*Mo attester ki pena personne digne d'adoration excepter Allah. Li Ene. Li pena partenaire. Et mo attesté ki Muhammad (saw) So serviteur et messager.*

میں اقرار کرتی ہوں کہ اپنے مذہب اور قوم کی خاطر اپنی جان، مال،  
وقت اور اولاد کو قربان کرنے کے لئے ہر دم تیار رہوں گی۔ نیز سچائی  
پر ہمیشہ قائم رہوں گی اور خلافت احمدیہ کو قائم رکھنے کیلئے ہر قربانی کے  
لئے تیار رہوں گی۔

ان شاء اللہ

*Mein Iqraar karti houn ké apné mazhab aur qaum ki khaatir apni Jaan, Maal, Waqt  
aur Awlad ko Qurban karné ké liyé har dam tayaar rahoungi. Neiz sachayi par  
hameisha qaim rahoungi aur Khilafat é Ahmadiyya ko qaim rakhné ké liyé, har  
Qurbani ké liyé tayaar rahoungi. Insha'Allah*

*« Mo affirmé ki mo pou toujours prête pou sacrifier mo lavi, mo dibien,  
mo letemps et mo zenfans pou la cause de la foi et de la nation. Mo pou  
toujours marche lors la vérité et mo pou toujours prête pou fer tou  
sacrifice pou la continuation de Khilafat-e-Ahmadiyya, InshAllah. »*

## SALUTATIONS et ABREVIATIONS

*Bannes membres de la Lajna conseillée pou lire forme complet de bannes salutations kan zot pe étudier sa syllabus là. Finne servi bannes abréviations suivantes dans sa syllabus la:*

**SAW/SA** Ene abréviation pou *Sallallahu alaihi wa sallam* ki veut dire, La paix et bénédictions d'Allah lor li, ki finne écrire après le nom du Saint Prophète (saw).


**AS** Ene abréviation pou *Alaihissalam*, ki veut dire La paix lor li, ki finne écrire après le nom de bannes Prophètes apart le Saint Prophète (saw) et pou bannes madames pieuses avant l'époque du Saint Prophète (saw).

**RA** Ene abréviation pou *Radiallahu anhu/anha/anhum*, ki veut dire, ki Allah sois contan de li/zotte, ki finne écrire après noms de bannes Compagnons du Saint Prophète (saw) et bannes Compagnons du Messie Promis (as).

**RH** Ene abréviation pou *Rahimullah*, ki veut dire, ki Allah ena pitié lor li, ki finne écrire après noms de bannes Musulmans pieux ki finne décédés mais ki pas ti bannes Compagnons.

**ATBA** Ene abréviation pou *Ayyadullahu Ta Aala Binasrihil Azeez*, ki veut dire, Ki Allah accorde li So l'aide. Nous dire sa bannes paroles la pou invoke Allah So l'aide divine aux cotés de Huzoor.

## Resume de bans symboles Arrete/Pause de bans signes ki pli commun pendant la recitation du Saint Quran

Sa signe la indique la fin d'enn verset - nou besoin arrete	○
Sa signe la ( <i>meem</i> ), indique <i>Waqf lazim</i> - nou besoin prend enn pause ici	م
Sa signe la ( <i>tua</i> ), veut dire <i>Waqf mutlaq</i> - nou besoin prend enn pause ici	ط
Sa Signe la ( <i>jeem</i> ), veut dire <i>Waqf jaa'z</i> - nou capave arreter mais nou capave osi continue	ج
Le signe ( <i>zaa</i> ), veut dire ki nou pa besoin prend enn pause ici	ز
Sa signe la veut dire <i>al waslal aula</i> - li meilleur pou zoigne deux verset ensam et pas lire zot separement	صلے
Sa signe la ( <i>saad</i> ), veut dire ki nou capave pren enn pause oubien nou capave osi continuer	ص
Sa signe la ( <i>qaaf</i> ) veut dire ki nou pas besoin arreter ici	ق
Sa signe la ( <i>sakta</i> ) veut dire ki nou besoin arreter brievement nou besoin tini nou respiration	سکتہ
Le signe ( <i>laa</i> ), sans signe <i>aayat</i> montrer ki nou besoin pas arreter ici	لا
Sa signe la, ( <i>laa</i> ) ensam avec signe <i>aayat</i> , veut dire ki nou capave arreter mais nou capave osi continuer. Ena tou le deux option (ou capave truv reference dan Qaida Yasarnal Quran leson 37)	

# INTRODUCTION A SYLLABUS TA'LIM

Enn program d'étude pou le period Janvier 2025 a Aout 2025

## Resumer du contenus de sa Syllabus la

Enbas ou pou gagne enn resumer de contenus sa Syllabus Ta'lim 2025 la. Nou faire enn humble requete ki ou lire explication de chaque contenus net. Tous le contenus de sa syllabus la li essentiels et ou besoin etudie li en detail. Ou capave appran ou tou sel ou bien capave organise ban workshop ou bien ban discussion avec ban lezot lajna.

### 1. Le Saint Quran

Pou ameliorer nou comprehension et connaissance du Saint Coran, nou pou etudie sa deux Surahs la avec so traduction et commentaire

- Surah Al Infitar
- Surah Al Tariq

Nou finne prend commentaire de banne Surahs la depi, "The Five Volume Commentary".

### 2. Attributs d'Allah le Tout Puissant

Pou chaque term nou fine choisir cinq attributs d'Allah avec zot definition pou memorisé et enn explication detailler de l'Attributs 'Al Rabb' et 'Al Hadi'. En plus de sa nou fine donne link de Khutba Jumma kot fine explik lor sa deux Attributs. Huzoor (atba) fine donne enn jolie explication bien detailler lor comment sa deux Attributs d'Allah le Tout Puissant la li reflecte lor nou la vie de tou le zour et comment nou besoin faire zeffort pou integre sa dan nou meme. Nou deman tou lajna pou ecoute sa ban Khutba la et pou compren chaque Attributs.

### 3. Namaz – Mot par mot

Sa lanné la nou fine introduire enn nouvo contenu. InshAllah sa pou aide nou pou compren signification de Namaz d'enn manier pli profond. Nou humblement deman zot pou lire li et memorise li.

### 4. Hadith

Nou fine choisir enne Hadith pour chaque term avec commentaire ki nou fine pren depi live de Hazrat Mirza Bashir Ahmad Sahib (ra). Nou humblement demand zot pou etudier chaque Hadiths de chaque term.

### 5. Malfuzat

Nou fine choisir deux extraits depi live Malfoozat, Volume 1 ki nou pou etudier chaque term.

## **6. Dua pou memorise**

Fine choisir deux dua depi le Saint Quran pou memorise. Ou pou besoin memorise sa ban dua la avec traduction et compren zot signification. Nou conseil ou pou faire enn zeffort pou pou recite sa ban dua la tou la zour.

## **7. Nazm**

Pou chaque term ena enn selection depi ban ecrits du Messie Promis (as) pou ki nou ban soeur develop enn appreciation de ban poeme en langue Urdu, et osi pou ki ou reflechi lor ban enseignement ki ena dan sa ban Nazm la. En addition, ena enn selection de ban mots difficile avec zot signification pou appran et enn ti explication lor Nazm la pou ameliorer ou comprehension de la langue Urdu.

## **8. Memorisation de Qaseedah**

Nou pe continier avec Qaseedah ki ti ena dan syllabus l'anné dernier pou ena cinq couplets pou chaque term ki ou pou besoin memorise

## **9. Live du Messie Promis(as)**

Sa l'anné la nou pou etudier et compren live 'L'arche de Noé'. Nou pou couvrir la moitie de sa live la sa l'anné la.

***National Ta'lim Office  
Lajna Ima'illah, Maurice***

## **TERME 1**

### **Aperçu général de Ta'lim Syllabus – Terme 1** **Janvier 2025 – Avril 2025**

<b>Contenus</b>	<b>Details</b>
<b>1. Le Saint Coran</b>	Surah Al Infitar avec traduction et commentaire
<b>2. Attributs d'Allah le Tout Puissant</b>	Cinq attributs d'Allah avec zot definition pou memorisé et enn explication detailler de l'Attribut 'Al Rabb'
<b>3. Namaz- Traduction mot par mot</b>	Dua Tawjeeh avec traduction pou appran et memorisé
<b>4. Hadiths</b>	Hadiths, six articles de la foi
<b>5. Malfuzat</b>	Enn exhortation à la Piété
<b>6. Dua depi le Saint Quran pou memoriser</b>	Dua pou nou conzoints et zenfans (25:75)
<b>7. Nazam</b>	<i>Nusrat e Ilahi</i> Aide d'Allah
<b>8. Memorisation de Qaseedah</b>	Couplets 11 a 15
<b>9. Live du Messie Promis(as)</b>	L'Arche de Noé (depi page 1 ziska page 40)



# 1. Le Saint Coran

PT. 30

AL-INFITĀR<sup>128</sup>  
(Ti révélé avant l'Hégire)

CH. 82

- R1 1. Avec nom Allāh, Céli Ki montré  
So grâce, sans limites, Ki donné sans ki  
dimanne Li ; Céli Ki Bien-Miséricordié. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١
2. Quand lé ciél pou fanne, إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ٢
3. Et quand banne zétoiles pou  
dispersé, وَرِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ٣
4. Et quand banne la mers pou  
débordé, وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ٤
5. Et quand pou déterre ça ki dans  
banne tombes, وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ٥
6. Alors sak l'âme pou conné ça  
ki li finne réalisé et ça ki li finne néglizé. عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ٦
7. O homme ! Bé ki finne trompe  
toi concernant to Seignére Ki Noble ? يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ  
الْكَرِيمِ ٧
8. To Seignére Ki finne créé toi ;  
ensuite Li finne façonne toi bien et Li  
finne donne toi proportion ki bizin. الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ٨
9. Dans n'importe ki forme ki Li  
finne oulé, Li finne façonne toi. فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ٩
10. Faire attention ! Mais zotte  
prend Zizement-là pou mensonge. كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ١٠
11. Et, en vérité, éna lor zotte,  
banne gardiens, وَأَنَّ عَلَيْكُمْ لَحُفَظِينَ ١١
12. Banne enrézistréres honoré, كِرَامًا كَاتِبِينَ ١٢
13. Ki conné tout ça ki zotte faire. يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ١٣
14. En vérité, banne pieux pou  
dans grand bonhére ; إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ١٤
15. Et, en vérité, banne pervers pou  
dans ène la Fournaise ; وَأَنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ١٥

16. Là-dans, banne-là pou brilé  
Zour Zizement ;

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٦﴾

17. Et banne-là pa pou capave pa  
présent là-dans.

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٧﴾

18. Et bé ki pou faire toi conné ki  
été Zour Zizement-là ?

وَمَا أَذْرَكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾

19. Encore ène fois, bé ki pou faire  
toi conné ki été Zour Zizement-là ?

ثُمَّ مَا أَذْرَكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٩﴾

20. Ça zour cotte li pa pou dans  
pouvoir aukène l'âme pou faire kit-soze  
pou ène l'aute l'âme. Et ça zour-là,  
commannement-là li pou Allāh Tout-Sél.

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا  
وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿٢٠﴾

## Surah Al Infitar

(Sa surah la ti révéler avant l'Hegire)

Dan sa Surah la fine mentionne, en particulier, bane signes concernant le Christianisme dan nou lepok actuel.

### Commentaire:

#### Verset 2

Couma ine mentionner dans introduction, sa surah là traite en particulier l'époque cote le Chritianisme pou ena boucou l'influence, kot pou ena ene grand l'impact banne doctrines Chretiennes de la Trinité et filiation de Jesus pou régner en maître. En reference à sa domination ou supremaçie des Croyances Chretiennes la, le Quran ine servi ene language bien fort et mentioné:

"Le ciel ti pou éclater a cause sa, et la terre ti pou fanne et banne montagnes ti pou tomber en morceaux, parski bannes-là fine attribué ene garçon are Celui ki Tout- Misericordieux."

[19:91-92]

Verset ki pe presenter la veut dire ki a sa l'époque là, fausses doctrines de la Christianisme pou domine le monde et en resultat de ça, li pou excite la colère d'Allah, et banne punition divines pou tombe lor bane dimlounes dans different façons. Reference ki ine faire la, li claire, ki sa applique au moment actuel.

Verset-la capave aussi dire ki banne serviteurs pieux d'Allah, pou bien affecter quand zot pou trouve l'immoralités et banne vices repande à travers le monde en resultant des fausses doctrines Chretiennes, ki couma dire zotte le coeur pou fanne. Les mots "banne les ciels" pé faire reference a le coeur de banne croyants et ki oussi capave dire "Le Trone d'Allah 'selon style et façon de traduction.

### **Verset 3**

Dans ene facon symbolique, sa verset-là veut dire ki dans banne derniers jours, banne dimounes ki pou ena vrai connaissance spirituel et guidance pou disparaitre ou pou vinne bien rare.

### **Verset 4**

Ça Verset là signifié ki banne la mer et oceans pou joindre et pou coule ene dans l'autre par l'aide de banne canal; ou bien ki zotte pou fouiller et élargi banne embouchure- la afin ki banne grand bateau capave naviguer. Sa reference la pé capave appliquer à Canal Panama et Canal Suez.

### **Verset 5**

Signification de sa verset là c'est ki li possible ki dans banne derniers jours, pou ouvert banne tombes, pareil couma ti faire pou banne tombes de banne Anciens les Rois d'Égypte; ou bien ki li capave veut dire ki pou faire la fouille de banne la villes et monuments ki ti submergés et ti oubliés depuis longtemps. Sa banne verset (v 2-5) capave oussi pé faire reference a grand objectif spirituel ki le Saint Prophète (saw) ti amener. Dans sa cas là, "Le ciel pou fanne" pou veut dire ki

banne la portes du ciel pou ouvert en grand et ki banne signes du ciel pou apparaitre en grand nombre en support pou le Saint Prophète (saw). "Et quand banne étoiles pou dispersé" pou veut dire ki banne Compagnons du St Prophète (saw) pou disperser de tout coté a travers le monde et pou répandre les semences des Messages du Quran.

"Decoulement à flots de banne la rivières" pou veut dire ki banne la rivières de Connaissances du Quran pou coule a flot et pou fertilize banne terrains ki ti sec et ti desseché depuis des long siècles.

"Et quand pou deterre ce ki dans banne tombes" pou veut dire ki à travers les enseignements de l'Islam,ceux ki ti spirituellement mort pou gagne ene nouveau la vie-- et li pou couma dire -- zotte pé sorti depuis zotte tombes, ou bien, ça verset- la ,capave oussi dire ki la terre pou rejette so banne richesse minérale.

## **Verset 6**

Dans sa Verset-la et les autres quelques verset suivants, pé adresse banne protagonistes (*suivants*) et banne precheurs des fausse doctrines chretiennes. Ki zotte pou fini par realise du tort et l'atrocité ki zotte banne fausse enseingnements ine faire.

## **Verset 7**

Reference ki ena dans ça verset-là capave pé appliquer a banne precheurs des fausses doctrines Chretiennes et en même temps, ou pe fer zot ene reproche discret. En d'autre mot, pe dire zot:

"Couma li possible ki zotte ena courage pou invente sa qualité doctrines-là, ki contre- dire li même ---couma la Redemption et filiation de Jesus--- et pou décrire Allah couma ene Papa bien-aimant ,mais en même temps accuse Li pou condane ene dimoune innocent----"So Propre soit disant garçon" afin ki li capave lave péchés de l'humanité corrompue ."

### **Versets 8 & 9**

Sa verset la pe presente ene argument pou refute doctrine de la Redemption. Li veut dire ki l' homme pas née pecheur (immorale) et ki li pas bisin ou necésse sacrifice ki ene l'autre dimoune faire pou ki li gagne le salut. Au contraire, au lieu ki li née pécheur ine donne li grand capacités naturel et facultés afin ki li capave monte au sommets les plus hauts de l'éminence spirituel. Ça Verset la capave oussi signifié ki Allah ti révèle So guidance dans chaque l'époque et dans ene forme ki plus adapté et approprié aux besoin de l'homme.

### **Verset 10**

Ici, en fait pé dire à banne Chrétiens ki zotte banne fausse doctrines rejette et contester Le Jugement Dernier, c'est a dire, la responsabilité de l'homme pou So banne actions et rendement des comptes devant Allah. Le doctrine de Redemption et la naissance de l'homme couma ene pecheur directement contre la liberté de l'homme et de so responsabilité.

### **Versets 11, 12 et 13**

Ça verset la veut dire ki l'homme ine née complètement Libre et li responsable pou banne decision ki li prend et pou banne actions ki li faire ---et ki écrire ou notés par " banne enregistreurs nobles"

### **Verset 19**

Ça Verset- là et Verset precedent encore ene fois faire ressortir ki l'homme pou puni et recompensé d'après so banne actions et sacrifice lezot dimoune pa pou servi zot nanyen.

## Verset 20

Ça Verset contenir ene rejet categorique du doctrine de la Redemption. Li pé mette l'emphase ki chaque dimoune bisin charrier so propre la Croix et pou reponde lors so banne actions. C'est seulement Allah So Misericorde et So la grace ki capave aide li le Jour du Jugement, et pas souffrance ou sacrifice de personne. Quand applique li à ça la vie la, alors ça verset la ena ene message de reconfort et de joie à banne suivants de l'Islam. Ine console et reconforte zotte, ki jamais pas bisin décourager par la gloire temporaire et l'influence de banne doctrines Chretiennes et zotte pouvoir politique. Le jour pe approcher kot le Royaume d'Allah pou établir lor la terre et l'Islam pou prend position après ki les fausses doctrines Chretiennes pou basculer pé approcher.

## 2. Attributs d'Allah

الْمَلِكُ	Al Malik	The Sovereign	بادشاه	Le Roi
الْقُدُّوسُ	Al Quddoos	The Holy One	پاک ذات	Celi ki Saint
السَّلَامُ	As Salaam	The Source of Peace	کا سلامتی سرچشمہ	Source de Paix
الْمُؤْمِنُ	Al Mu'min	The Bestower of Security	امن دینے والا	Celi ki accorde la Paix
الْمُهَيِّمُ	Al Muhaimin	The Protector	والا پناہ دینے	Celi ki donne Protection



## Al Rabb - Le Seigneur

### *Resources:*

Friday Sermon 17<sup>th</sup> November 2006

<https://www.alislam.org/friday-sermon/2006-11-17.html>

Friday Sermon 24<sup>th</sup> November 2006

<https://www.alislam.org/friday-sermon/2006-11-24.html>

Allah finn exprime et déclare l'attribut de Al Rabb au tout début du Saint Coran dans Surah Al Fatiha avec mention de "Seigneur de tou les mondes."

Signification du mot "Rabb" li englobe tous bann étapes qui ena dan la qualité de crée et amène li jusqu'à ene point d'excellence. Quand le mot "Rabb" servi pou bann dimoune dans langue Arabe, li toujours servi dans contexte de celui ki formé et li toujours utilisé pou lezot ansam avec enn mot additionnel. Quand li tousel, le mot "Rabb" signifié Allah.

Le Messie Promis (as) finn expliquer qui le mot "Rabb" ena sept significations. Premier, "Maitre", ki veut dire Celui qui ena possession totale et l'autorité absolue lor tout. Deuxièmement, "Syed", ki signifié Enn ki pli Excellent et pli Suprême. Troisièmement "Mudabbir", ki veut dire Celui qui ena enn regard lor tout quiquechose. Quatrièmement "Qai'yam", ki signifié Celui qui veille lor tou zafer et met tout dans l'ordre. Cinquièmement "Mun'im", ki veut dire Celui qui donne prospérité et bann provisions et qui accorde bann faveurs. Apres ça ena "Mutammim", Celui qui satisfaire tout besoin et tout nécessité. Tout ça bann qualité là fusionné et forme enn Etre qui pli Haut, pli Excellent, qui So bann œuvres pena aucun possibilité d'erreur, qui accompli bann affaires de So création, donne zot la prospérité, et accorde zot tout zot besoin; Li omniprésent et Le Maître Absolu.

Allah inn mentionne ça attribut là dans le Saint Coran plusieurs fois. Au commencement du Saint Coran, Li servi li pou déclarer ki tou bienfaisance bizin vinn de Li, et à la fin du Saint Coran dan Surah Al Falaq et Surah An Nas, ça qualité Divine là exprimé lor la protection contre tous bann épreuves et tribulation ki dan le refuge d'Allah.

En faisant référence à bann explications de Hazrat Musleh Maud (ra), dans Sermon du Vendredi, Huzoor (atba) inn alle plus en profondeur lor l'implication du mot "Rabb" quand li servi pou Allah. Li signifie Celui qui pou Li tousel tout louanges appartenir, qui possede tou capacité et tou abilité. Qualité de "Rabb" signifir conscientisation lor le bien et le bien-être de bann lezot plito ki juste ene dimoune so propre l'avantage. A l'exception d'Allah, qualité de "Rubbubiyat" (la qualité de soutenir) dan tou lezot, li soumi et dépendent lor evolution. C'est seulement Allah so Être qui pas soumis au changement et ça prouver qui tout quiquechose qui subir changement li pas capave exister par li tousel. Bann humains finn créer pou accomplir progrès infini dans la connaissance, pou faire le bien et pou adore Allah. Li donc nécessaire qui nous reconnaissant parce qui c'est à travers So attribut de "Rubbubiyat" qui Allah finn accorde nous tout ça la.

Qualite "Rabb" la guide nou vers bann chemins infini de sommet spirituels.

Dans le Saint Coran, Allah finn done bann commandement ek inn montré nou bann façon prié ki fer référence à Allah So attribut de "Rabb". Chaque Ahmadi bizin reflecter lor sa qualité Divin-la et en faisant cela, etablir enn connection fort avec so Seigneur et pas laisse aucun zafer ou aucun situation fer li renonce à so determination.

Dan moment difficile kouma dans moments confort, nou progrès li lié ar nou Seigneur. Dan l'Occident ek lezot l'endroit, dimounn pe abandonne Bondie. Li responsabilité tout bann qui croire dan le Messie de Muhammad (saw) pou montrer l'importance adhere au Dieu Unique, éclairci lezot pou pa associer aucun l'autre avec Li ek croire dan tou bann Prophètes, sinon zot pas pou trouve la paix dans zot l'esprit. Huzur (aba) expliquer ki bann ki croire dan le Dieu Unique pas juste rod zot prop dubien mais aussi cherche le bien pou lezot.



### 3. Namaz- Traduction mot par mot

●Tawjeeh

وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

*Waj-jahtu waj-hiya lil-ladhī faṭaras-samāwāti wal arḍa ḥanīfan wa mā ana minal mushrikīn*

Mo finne tourne mo l'attention vers Celui Qui finne créé bannes les ciels et la terre en étant toujours incliné vers Li et mo pas parmi banne ki associé ban partenaires avec Li

Mo finne tourne mo l'attention vers Celui	<i>Waj-jahtu waj-hiya</i>	وَجَّهْتُ وَجْهِيَ
	<i>lil-ladhī</i>	لِلَّذِي
Qui finne créé bannes les ciels et la terre	<i>faṭaras-samāwāti wal arḍa</i>	فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
en étant toujours incliné vers Li	<i>ḥanīfan</i>	حَنِيفًا
et mo pas	<i>wa mā ana</i>	وَمَا أَنَا
parmi banne ki associé ban partenaires avec Li	<i>minal mushrikīn</i>	مِنَ الْمُشْرِكِينَ

## 4. Hadith

### Les six articles de la foi

حَدَّثَنِي أَبِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ... فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ... الْإِيمَانُ... أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ  
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ  
وَشَرِّهِ-

(مُسْلِمٌ كِتَابُ الْإِيمَانِ بَابُ بَيَانِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ وَالْإِحْسَانِ...)

Hazrat Abdullah bin Umar raconte qui so papa, Hazrat Umar bin Al khattab (ra) ine dire:

Le Saint Prophete (saw) ine dire:

1. C'est ki necessaire a la foi, c'est croire dan Allah et So banne anges, dan So banne ecrits, dan So banne messagers et dan le jour du jugement et ki nou bizin aussi croire dans c'est ki Allah considere comme bien et mauvais. (Muslim, liv de la foi, ch. Explication la foi et Islam et faver)

### Explication

Sa Hadith la xplik la definition de la foi comme explike dan les enseigneman de l'Islam et ena six articles fundamental:

1. Croyance dan Allah comme Le Createur et Le Maitre du monde. C'est le theme central de tous banne croyance. Nou bizin rappel ki dan arabic, le mot Allah pa applike a aukene etre a part Allah, li designe ene force ki libre de toute defaut ou handicap, ki ena tous banne attribut parfait, toute connaissance et pouvoirs.

2. Croyance dan les anges ki invisible mais ene aspect important dan la creation d'Allah. Les anges applik banne commandements divins, zot a loeuvre dan l'univers et zot supervise la

creation d'Allah et so systeme de cause a effet. Zot aussi lintermediaire dans communication entre Allah et So banne messagers.

3. Croyance dan banne livres reveles par Allah et a travers zot, le monde fine conne la mission divine. Le dernier livre revele ki finne vini comme la loi final ki met fin a tous les autres la loi ki fine revele avant et ki ti destine a ene lepok et a ene peuple. Pena aukene la loi divine, excepte Le Saint Coran et sa pou toujours.

4. Croyance dan les messagers divins ki finne recevoir la revelation d'Allah et finne fer zot peuple conne le plan divin en donnant lexemple. Sak peuple ine gagne messagers mais parmi sa banne messagers la, le dernier messenger porteur de loi, le maitre c'est Le Saint Prophete (saw) ki fine vini en Arabie 1400 ans de cela et ki fer la fierete des enfants d' Adam et ki le sceau des prophetes.

5. Croyance dan le Jour du Jugement ki suive la mort et ki le jour kot chaque individu pou bizin ranne compte et pou recompenser dapres so banne actions dan la vie lor la terre.

6. Croyance dan lexistans du bien et du mal ki opere dan lemonde, sou ene forme decrete par la loi divine. Li signifir ki croire dan la loi de la nature et de la religion (Shariah) ki banne la loi ki Allah ine met en oeuvre et Allah tout sel le fondateur et le gardien de sa lunivers spirituel et materiel la. C'est li ki fine etablir tout le principe ki dirige les mondes physique et spirituel et ki certains actes amene le bien et dautres amene le mal. Et surtout, Allah ena ene pouvoir supreme lor sa banne la loi la. Dan certain cas Li amene ene revolution extraordinaire dan sa banne la loi la en faver de banne messagers d'Allah et banne saint hommes. Sa banne changements la zotte en fait banne exception parski Allah na pas fer c'est ki contraire a So decret, So fason faire, So banne promesses et attributs. Sa banne phenomenes exceptionnel la tomme sous categorie, miracle.

(Forty Gems of Beauty)

## 5. Malfuzat

### Ene Exhortation à la Piété

Le Messie Promis (as) ti dire : Mo considerer ki li très approprié, dan le meilleur intérêt de mo communauté, pour conseille zotte lor la piété, parski ene personne raisonnable conner ki évidemment narien pa plaire Allah le Très-Haut plis ki la piété. Allah Tout-Puissant déclarer:

En vérité, Allah avec bann ki pieux ek bann ki fer le bien. (An-Nahl, 16:129)

Li particulièrement impératif pour mo communauté pour adopter la piété, surtout gardant en vu le fait ki zot finn associer zot-mem ek prêtent allégeance à enn dimoune ki dire ki li finn être envoyé par Bondié. De cette façon-là, zot pou libéré de toutes formes de malice, rancune, associer banne partenaires avec Bondié et de banne attachement avec bann kitchoses mondaines ki kapav affecter zot. Li bien connu ki, peu importe si ene dimoun pe soufer depuis ene maladie mineure ou pli grave, li pa kapav gagn guérison tant ki nou pa cherche enn remède ek pa fer kit zeffort pou trouve enn guérison. Mêm si enn ti tache noire apparaître lor visage enn dimounn, sa provoque enn grave inquiétude, parski zot per ki sa marque la propage lor zot visage en entier. Parey, péché li enn tache ki noircit le cœur d'enn dimounn. Négligence de bann ti faute pousse enn individu ver enn pli grand mal. Enn ti péché parey kouma enn ti tache ki kapav propager pou défigure enn dimounn so visage entier.

Le Très-Haut li Miséricordieux ek Bienveillant, Li aussi Puissant ek Li puni bann ki fer le mal. Kan Li observe enn communauté pe vante zot-mem ek fer bann gran déclarations alors ki zot état pratique li totalment le contraire, sa augmente So fureur ek So colère. Bondié décide pou pini enn tel communauté par la main de bann incroyants. Bann ki conne l'histoire zot koné ki bann musulmans souvan finn subir défaite par bannes incroyants. Gengis Khan ek Hulagu Khan finn dévasté bann musulmans, ek bien ki Allah le Très-Haut ti promet pou protez ek soutenir bann musulmans, zot finn kanmem subir bane dominere. Bann exemples koumsa finn souvan arrivé, ek la raison pou sa c'est ki la puissance d'Allah le Tout-Puissant manifeste so pouvoir kan Li trouver ki enn groupe dimounn pe récite : "La ilaha illallah" (Pena lot Bondié ki digne d'adoration apart Allah), mais ki zot leker tourné ver lezot intérêts ek zot actions li mondains.

(Malfoozat, Volume 1)

## 6. Dua pou memoriser depi le Saint Quran

### Dua pou nou conzoints et zenfans

*Rabba-naa habla-naa min  
azwaa-jinaa wa dhurriyyaa-  
tinaa qurrata a`yunin-waj-  
`alnaa lil-muttaqeena imaamaa*

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ  
أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۝

#### Traduction:

Nou Seignère! Accorde-nous dépi nou conzoints et nou zenfans, la zoie  
nou li zié et faire *sakène d'ente* nous vine ène dirizant pou banne  
dimounes droite. (25:75)

**Audio Link:** <https://files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/025-075-AR.mp3>

## 7. Nazam

### نصرت الہی

Nusrat Elahi ( L'aide divine)

Help of God

برائین احمدیہ حصہ دوم صفحہ 114 مطبوعہ 1880

خدا کے پاک لوگوں کو خدا سے نصرت آتی ہے جب آتی ہے تو پھر عالم کو اک عالم دکھاتی ہے

Khuda ké paak logon ko Khuda sé nusrat aati hai

Jab aati hai to phir aalam ko ik aalam dikhaati hai

Le secours de Dieu vient aux gens purs

Lorsqu'il vient, il laisse voir au monde un univers miraculeux

To pious men of God, help comes from God;

When it comes, it opens up a new vista upon the world.

وہ بنتی ہے ہوا اور ہر خس رہ کو اُڑاتی ہے وہ ہو جاتی ہے آگ اور ہر مخالف کو جلاتی ہے

Vo bannti hai hawaa aur har khassé rah ko uraati hai

Vo ho jaati hai aag aur har mukhaalif ko jalaati hai

Il vient tel un ouragan et enlève tous les déchets de la voie

Il devient un feu pour consumer tout adversaire

It turns into gust and blows away each wayside straw;

It becomes fire and scorches every adversary.

کبھی وہ خاک ہو کر دشمنوں کے سر پے پڑتی ہے کبھی ہو کر وہ پانی اُن پہ اک طوفان لاتی ہے

Kabhi vo khaak ho kar dushmanon ké sar pé parti hai

Kabhi ho kar vo paani unn pé ik toufaan laati hai

Parfois il se transforme en poussière qui tombe sur la tête des ennemis

Parfois il se mue en tourbillon d'eau pour les engloutir

At times, becoming dust, it falls on the heads of foes;

At times, turning to water, it breaks a tempest upon them.

غرض رکتے نہیں ہرگز خدا کے کام بندوں سے بھلا خالق کے آگے خلق کی کچھ پیش جاتی ہے

Gharaz rukté nahign hargiz Khuda ké kaam banndon sé

**Bhalaa khaaliq ké aagué khalq ki koutch pësh jaati hai**

En somme les oeuvres de Dieu ne peuvent être contrecarrées par les desseins de l'homme

Est-ce que les gens ont un quelque pouvoir face à leur Créateur?

*God's plans, in short, are hindered not by men;*

*Can people hold any sway before their Maker!*



## **Explication bref de sa Nazam:**

Ine copier depuis Baraheen e Ahmadiyya, 2eme partie. P 114, ki ti imprimé en 1880.

Dans sa Nazam la, Hazrat Massih Maoud (as) pé cause lors aide Divine ki Allah accorder à So banne dimounes pieux (banne Prophètes) dans chaque l'époque. Sa aide là, li pas ene aide ordinaire, mais li couma ene miracle ki surprend le monde entier. Parfois li couma ene la brise (ene du vent) ki souffler pou pousse la poussière ou bann brin lapaille --et brule banne l'enemis -- et parfois, li tombe lors la tête de banne l'enemis couma la poussière, et ena fois li li tourne en coup de vent et balier banne opposants. Ce ki veut dire ki si Allah Le Tout Puissant supporte et soutenir So banne Prophètes, alors aucun opposant pas pou capave faire zotte du tort, car l'aide d'Allah toujours avec zotte.

### **Bannes mots difficile dans Nazam pou memoriser:**

<b>Signification en Creole</b>	<b>English Translation</b>	<b>مشكل الفاظ</b>	<b>Transliteration</b>
Aide	Help	نصرت	Nusrat
Adversaire	Enemy/Opponent	مخالف	Mukhalif
Le monde	World	عالم	Aalam
Createur	Creator	خالق	Khaliq
Creation	Creation	خلق	khulq



## 8. Memorisation de Qaseedah

Le Messie Promis (as) ti ecrire sa Qaseedah Arab la ki contenir 70 couplets dan so live A'ina'-e-Kamalate-Islam. Dan sa Qaseedah, li (as) fine exprime so l'amour pou le Saint Prophete (saw) et fine faire louanges de so banne haute qualiter morale et spirituel, so beauté, so bienfaisance et revolution spirituel ki li fine amener.

En mettant en valeur banne bénédiction ki nou gagner kan nou recite et memorise sa Qaseedah la ,nou ti envie partage deux recits:

Hadrat Doctor Khalifah Rashid-ud-Din (ra), raconter ki le Messie Promis (as) ti habituer dire concernant sa Qaseedah la, *'Si enn dimoune pren l'engagement pou memorise sa Qaseedah la, Allah pou beni sa dimoune so memoire'*.

Enn lot recits ki relire a sa Qaseedah la fine rapporter par feu Hadrat Pir Sirajul-Haqq (ra):

Kan le Messie Promis (as), ti fini ecrire sa Qaseedah la, so visage ti illuminer par enn la joie et li fine dire 'Allah fine accepter sa Qaseedah la, et LI fine inform moi ki nimport kisanla ki memorise sa Qaseedah la et repete bien souvent , sa dimoune la so lecoeur pou rempli avec lamour pou Moi et le Saint Prophete (saw) et mo pou recompense li par Mo proximite'.

(The Commentary of Al Qasidah, Pg.1 and 2)

### Couplet 11

قَدْ اَثْرُوكَ وَفَارَقُوا اَحْبَابَهُمْ  
وَتَبَاعَدُوا مِنْ حَلَقَةِ الْاِخْوَانِ

Couplet 12

قَدْ وَدَّعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَنُفُوسَهُمْ  
وَتَبَرَّءُوا مِنْ كُلِّ نَشَبٍ فَإِنْ

Couplet 13

ظَهَرَتْ عَلَيْهِمْ بَيِّنَاتُ رَسُولِهِمْ  
فَتَمَزَّقَ الْأَهْوَاءُ كَالْأَوْثَانِ

Couplet 14

فِي وَقْتِ تَرْوِيقِ اللَّيَالِي نُورُوا  
وَاللَّهُ نَجَّاهُمْ مِنَ الطُّوفَانِ

Couplet 15

قَدْ هَاضَهُمْ ظُلْمُ الْإِنَاسِ وَضَيُّهُمْ  
فَتَثَبَّتُوا بِعِنَايَةِ الْمَنَّانِ

Audio Link pou Qaseedah:

<https://www.youtube.com/watch?v=HvG0fvQzl9Y&t=289s>

Pou etudier encore plis: [Commentary-of-Al-Qasida.pdf](#)

## 9. Live du Messie Promis (as)

### L'Arche de Noé – Enn Invitation a la Foi



**Pou sa terme, lire sa live depi page 1 ziska page 40**

**Link pou download live:**

chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgltclfindmkaj/https://islam-ahmadiyya.org/images/stories/pdf/kishtinuh\_larchedenoe.pdf

## **TERME 2**

### **Aperçu général de Ta'lim Syllabus – Terme 2** **Mai 2025 – Aout 2025**

<b>Contenus</b>	<b>Details</b>
<b>1. Saint Coran</b>	Surah At Tariq avec traduction et commentaire
<b>2. Attributs d'Allah le Tout Puissant</b>	Cinq Attributs d'Allah avec zot definition pou memorisé et enn explication detailler de l'attribut d'Allah 'Al Hadi'
<b>3. Namaz- Traduction mot par mot</b>	Dua Thanaa avec traduction pou appran et memorisé
<b>4. Hadith</b>	Cinq pilliers de l'Islam
<b>5. Malfuzat</b>	l'Harmonie dan ban mots et ban actions
<b>6. Dua pou memoriser depi le Saint Quran</b>	Pou gagne le succès en invoquant Allah (20:26-29)
<b>7. Nazam</b>	<i>Ausaaf e Quran e Majeed</i> L'Excellence de la Gloire du Quran
<b>8. Memorisation de Qaseedah</b>	Couplets 16 a 20
<b>9. Live du Messie Promis (as)</b>	L'Arche de Noé (depi page 36 ziska page 80)

# 1. Le Saint Coran

CH. 86

AL-TĀRIQ  
(Ti révéle avant l'Hégire)

PT. 30

- R1 1. Avec nom Allāh, Céli Ki montré  
So grâce, sans limites, Ki donné sans ki  
dimanne Li ; Céli Ki Bien-Miséricordié. يَسْمُو الْوَالِخَمَنِ الرَّحِيمِ ۝١
2. Par lé ciél et par ça ki éna pou  
paraîte la nuite — وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝٢
3. Et bé ki pou faire toi conné ki  
été ça ki éna pou paraîte la nuite ? وَمَا أَذْرَكَ مَا الطَّارِقُ ۝٣
4. Li zétoile ki bien briyé-là — التَّجْمُ الثَّاقِبِ ۝٤
5. Péna aukène l'âme ki péna ène  
gardien lor li. إِنْ كُلِّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝٥
6. Donc, ki l'homme refléci lor ça  
soze are ki li finne créé. فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝٦
7. Finne créé li d'ène fluide ki  
ézakilé, خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝٧
8. Ki sorti ente lé reins et côtes, يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝٨
9. En vérité, Allāh Li éna pouvoir  
pou rétourne li. لَئِنْ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝٩
10. Zour cote tout banne secrets  
pou dévoilé. يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۝١٠
11. Alors, li pa pou éna aukène la  
force ni personne pou aide li. فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝١١
12. Par lé ciél ki vinne encore-et-  
encore avec la plie, وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجَمِ ۝١٢
13. Et par la terre ki ouvert pou  
faire vézétation sorti, وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝١٣
14. En vérité, li ène parole décisif, لَئِنْ لَقَوْلُ فَضْلٍ ۝١٤
15. Et li pa ène plaisanterie. وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝١٥
16. En vérité, banne-là pé faire ène  
complot, لَهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝١٦

---

17. Et *Moi oussi* Mo pé faire ène plan.

وَأَعِيدُ كَيْدًا ۝۱۷

18. Alors, accorde banne mécréants ène répit. Accorde banne-là ène répit pou impé lé temps.

فَمَوَّلِ الْخَوَرَيْنِ أَمْهَلُهُمْ ذُرِّيَّةً ۝۱۸

## Surah At Tariq

### (Sa Surah la ti révéler avant l'Hegire)

Surah At Tariq, c'est dernier dan ene serie de chapitres ki ti commence avec Surah Infitar. Dan tou sa bane Surah la, dan ene facon zot presente ene preuve pou soutenir la veraciter de Hazrat Masih Maoud (as).

## Commentaire:

### Versets 2, 3 & 4:

Kit fois dans sa verset la pe faire reference au Messie Promis (as) ki pareil couma zetoile du matin li fine vini pou annonce l'aube de triomphe et la propagation de l'Islam apres enn la nuite de noirte spirituel. Mais, d'apres banne commentataire, sa verset la pe faire reference au Saint Prophete (saw) ki kan li fine vini la nuite de noirte spirituel tu propager entier le monde, place kot li (saw) ti apparaitre, c.a.d, l'Arabie ki ti plonger dans marer noir.

L'expression **ما ادراك ما** ki apparaitre dans plusieurs place dans Quran, fine servi sa pou donne enn sense particulier a mot ou expression ki pou vini apres. Le mot **الطارق** ki ena plusieurs signification donc ici capave prend li dans enn sense particulier, a savoir, **النجم الثاقب** c.a.d, zetoiles ki ena enn éclat perçant dans verset ki vini apres.

**الثاقب** (enn éclat perçant) li enn parti ki vine depi **ثقب**, ki veut dire, perforer ou bien perce enn kitchose. **ثقب الكوكب**, veut dire, sa zetoile ki briyer couma dire li pou perce a travers marer noire, et faire li disparaitre. **ثاقب الرأى**, veut dire, enn dimoune ki ena enn

jugement sain et penetrant. **حسب ثاقب**, veut dire, enn famille ki celebre et exalter. (Lane & Aqrab)

#### Verset 5:

“L’ame” veut dire l’ame ou bien enn dimoune ki meme niveau avec, **النجم الثاقب** c.a.d, sa zetoile briyant la ki faire marer noir spirituel disparaitre, sa verset la veut dire ki Allah pou protege et veille lor le Messie Promis(as) ki, **الطارق** (zetoile du matin), ou bien, **النجم الثاقب** (zetoiles ki ena enn eclat perçant) de l’Islam.

Sa verset li osi veut dire ki Allah fine nomme enn gardien lor chaque dimoune ki enregistre so banne bon et mauvais action. Pou plis explication check ch 50: v 19.

#### Verset 10:

Sa verset la veut dire ki pou met la lumiere lor tout banne plan malefique de banne enemis du Messie Promis (as), et zot pou subir consequences de zot banne action malefique. Sa capave osi veut dire ki banne dimoune pou bizin reponne de zot banne action ki zot fine faire dan zot la vie Zour Jugement, kan pou demasquer et met en lumiere tou banne secrets et tou zot banne action, zot banne motif et zot banne penser. Zot pa pou capave cachiete nanrien, ki ziska zot la mains, lipieds et zot la langue pou donne temoignage conte zot.

#### Verset 11, 12 & 13:

Sa verset la et ceki avan la signifier ki la plie lor ki banne verdure et vezetation de la terre depanne vine depi le ciels kan bizin li. Si li arreter pou enn certaine letemps, delo ki vinne depi banne couches superieure de la terre coumence sec tigitte tigitte. Ainsi, ena enn connection ki exister ente le ciel et la terre. Parski couma delo depi le ciel arreter, delo depi la terre li coumence sec tigitte tigitte, coumsa meme enn etre humain li perdi so purete et la force sans banne revelation divine.

#### Versets 14 & 15:

Dan verset 12-13, fine represente le Saint Coran comme sa la plie ki donne la vie la kot banne ki croire dan li et dan so banne enseignement zot purifier et fine encourage zot pou pren le chemin de banne justes. Sa li constituer comme enn preuve bien solide, pa enn “joke” ki le Quran ce

Allah So propre paroles ki finne reveler ki distinguer et discrimine ente la veriter et le mensonges;

### Verset 18:

Fine accorde enn repit a banne mecreants pou ki zot capave essaye tou zot banne plan malefique et servi tou zot la force et ressource ki zot posseder conte Islam et le Saint Prophete (pssl). Malgré zot banne plan et soi-disant bel pouvoir, la victoire de l'Islam li pou enn preuve irrefutable ki pou vinne depi Allah et pou gagne So full Support.

## 2. Attributs d'Allah

الْخَالِقُ	Al Khaaliq	The Creator	کرر نے پیدا والا	Le Créateur
الْبَارِئُ	Al Baari'u	The Maker	بنانے والا	Celi ki Créé
الْمُصَوِّرُ	Al Musawir	The Fashoiner	صورت بنانے والا	Celi ki Fasoner
الْغَفَّارُ	Al Ghaffaar	The Great Forgiver	بہت بخشنے والا	Le Grand Pardonneur
الْقَهَّارُ	Al Qahhaar	The Most Supreme	صاحبِ جبروت	Le Plus Supreme



## Al Hadi

### *Reference:*

Friday Sermon 6<sup>th</sup> February 2009

<https://www.alislam.org/friday-sermon/2009-02-06.html>

Al-Hadi veut dire sa Être ki enseigne So bannes dimoune bannes chemins connaissance spirituel, ziska ki zot coumanse reconnet So rububiyyat (la grâce Divine pou forme, nourri et soutenir toute la création, et en vertu de sa, Bondié li “Rabb” - Seigneur – tout bannes les mondes). Sa bannes chemins et moyens la zot enseigné par Allah dans ène l’époque kot bannes dimoune ine rejette la Rububiyyat. Sa manifester dans different fason. L’homme considère li-meme tout-puissant, certain réclame la divinité, lezot prosterner zot meme devant bannes tombes, bannes puissances terrestres considère zot meme invincible. En bref, éna ène dezorde immense et apparemment sans fin dans lé monde. C’est lerla meme ki Bondié manifester so Puissance et montrer lé monde ki Li le Seigneur tout bannes les mondes.

Le Messie Promis (as) finne dire ki ena bannes moments kot bannes dimoune blier statut de l’homme et pena aucun l’idée lor position Bondié. Li coumadire l’obscurité finne tombe partout. C’est lerla ki Bondié Le Gracieux avoye ène Imam dans sa le monde la, pou ki li capav identifier bannes la force sataniques pou bannes dimoune. Sa Imam la triompher lor bannes ki oppose li et li reste ène Imam de bannes ki bien guidés. Allah, ki Le Guide, mette en action so attributs de Rububiyyat et rende sa bannes signes de triomphes la évident à l’ennemi kan li aide bannes ki bien guidés et kan li diminuer pouvoir croissant de bannes ki faire dézorde.

Le Messie Promis (as) finne dire ki prophétat de Muhammad (pssl) ti éna ène pouvoir de bienfaisance énorme et kan nous suive sa, nou capav récompensé par bénédiction l’amour

Bondié. Kan sa obéissance et sa conformité la atteigne l'excellence supreme, ène stage kot aukène manquement pas rester, alors Allah coze avec sa bannes invidus la et accorde zot connaissance l'invisible ouvertement. Sa capav, dans lezot terme, appelle le prophétat et tous bannes prophètes d'accord lor sa point la. Comment capav arriver ki sa Ummah (pép) ki le Saint Coran finne dire ki "zot-mem meillère pép ki finne créé pou bénéfice l'himanité" (3:111) et ki enseigne zot la prière "Guide nous lor simé droite, Simé sa bannes ki To fnne faire favère lor zot la" (1:6-7), reste privé de sa position noble la, et ki parmi zot, péna ène sel dimoune ki capav atteindre sa bénédiction la?

Dans so sermon le vendredi 6 février 2009, Huzoor (atba) finne dire ki tous les jours nous expériene l'acceptation de la prière ki faire pou tout sorte raison, couma eski ène la prière ki faire pou développement spirituelle pas accepté par Bondié? Huzoor (atba) finne dire ki kan faire avec ferveur et kan rappelle Allah So promesse, alors en effet, Li écouter et Li envoie ène guide. Si ène la prière ki faire dans sa fason la pas accepter, ène situation pareil ti pou équivaudre porte ène allegation contre Allah. L'état la religion de l'Islam terrible, comment eski, malgré bannes difficultés et bannes la prières et bannes invocations de bannes musulmans, Allah pas avoye ène guide? En effet, le Messie Promis (as) finne déclaré a plusieurs reprises ki générations et générations de bannes musulmans pou passer en priant, mais pas pou éna aucun guide, aucun Mahdi, aucun Messie, apart li.

### 3. Namaz- Traduction mot par mot

• **Thana**

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

*Sub-ḥānakal-lāhum-ma wa biḥamdika wa tabārakasmuka  
wa ta'ālā jad-duka wa lā ilāha ghayruka*

To Saint, Ô Allāh et tous louanges pou Toi et To nom li bēni  
et To majesté li bien haute et pena oken digne adoration à part Toi

To Saint, Ô Allāh	<i>Sub-ḥānakal-lāhum-ma</i>	سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ
et tous louanges pou Toi	<i>wa biḥamdika</i>	وَبِحَمْدِكَ
et To nom li bēni	<i>wa tabārakasmuka</i>	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ
et To majesté li bien haute	<i>wa ta'ālā jad-duka</i>	وَتَعَالَى جَدُّكَ
et pena oken digne adoration à part Toi	<i>wa lā ilāha ghayruka</i>	وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

## 4. Hadith

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بُيِّنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ  
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. وَإِقَامُ الصَّلَاةِ. وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ. وَالْحَجُّ.  
وَصَوْمُ رَمَضَانَ -  
(صحيح البخاري كتاب الإيمان باب دُعَاؤُكُمْ إِيْمَانُكُمْ.....)

### Les cinq piliers de l'Islam

Hazrat Abdullah bin Umar (ra) rapporter:

Le Saint Prophete (saw) dire:

"Islam li baser lor cinq (piliers):

1. Donne temoinage (dan leker et par la langue) qui pena person qui digne d'adoration apart Allah et qui Mohammad li So Messenger;
2. Observe la priere (salaat);
3. Paie Zakaat;
4. Ale faire Hajj (dan la Caze Allah), et;
5. Garde roza dan mois Ramazan."

(Sahih- al- Bukhari, Book of Faith, chapter: Your invocation means your faith)

### Explication

Nou bizin rapel ki alors ki Hadith precedent pe definir la foi (Iman), sa Hadith la li donne definition de la foi en Islam. Alors ki Imaan veut dire la foi, l'Islam finne aussi enseigne nous pou mette en pratique certain kitsoz. Ensam, sa deux kitsoz la (la foi et la pratique), zotte complete la religion.

Dan sa deux Hadiths fine mentionne la croyance en Allah et dan banne Prophetes. Dans sa Hadith la fine inclure sa comme banne action de base. En tou le cas d'apres sa Hadith la, definition de l'Islam, fine met croyance dan L'unicite d'Allah, l'Excellent, et dan Prophetat du Saint Messenger d'Allah (saw), en premier pour ki croyance de chaque musulman li baser lor l'article saint ki Allah li Enn et Mohammad, li le Prophete d'Allah (saw), li le dernier de banne Messenger qui ti amene la loi. Apres ena quatre actions pratique d'adoration qui comme suite:

1. Premier acte d'adoration c'est la Priere, cad, *Salaat*, ki veut dire "*glorifier et faire eloge*". Fine faire li obligatoire dans form cinq namaz pendant enn journer et nou offer sa apres "*Wuzu*" ablution ki fine prescrire dan enn certain facon.

Parmi sa cinq namaz la, enn li Namaz le matin, ki nou faire apres premier lueur de laube et avan lever du soleil. Deuxieme Namaz c'est Zuhur or mi journer. Troisieme c'est namaz Asr ki nou faire kan soleil ine commence baisser. Quatrieme c'est Magrib or namaz la soier ki nou faire apres coucher du soleil. Et cinquieme namaz c'est 'Namaz Isha apres ki crepuscule fine dissiper. Ainsi, pas juste different period de la journer mais, osi, deux fin de soier zot dedicaser a la glorification et adoration d'Allah et pour la prier ki adresser a Allah.

L'objectif de namaz c'est pou etabli enn communication personel avec Allah, garde So souvenir pres are nou leker, protege nou meme contre le mal et banne banne mauvais intention et cherche So aide dan tou difficulter. D'apres enn laute Hadith du Saint Prophete (saw), Namaz le plus parfait ce kan le croyant gagne sa sentiment ki de suite li pe trouve Allah, ou bien ki Allah pe trouve li.

Lere de banne namaz, osi li enn sign subtile de banne different period de la vie humaine. Donc li pa sans aucaine raison ki interval ente banne namaz li vine pli courte pendant dernier parti de la journer kan noier de la nuite pe rapprocher.

Lidee derrier sa c'est pou rapel nou qui a mesure nou lage pe augmenter nou bizin accelere nou preparation de la vie dan laute le monde.

*Salaat*, li enn form d'adoration ki en realiter li l'ame de la vie spirituel, et donc, fine surnome li *mi'raj* (le point culminant de exaltation spirituel) d'enn fidele.

Nou trouvé à travers sa bannière mots la, ki kantité le Saint Prophète saw ti ena l'attachement ek la joie pou Namaz:

*“Fraîcheur (plaisir) de moi li yeux li trouve dans namaz”.*

2. Deuxième chose ki Islam ine commande nou pou faire c'est la Zakaat, ki veut dire, purification et augmentation de bannière dîben. L'objectif principale de la Zakaat (tax), en coter ceki bizin tire en partie de nou dîben de bannière rich a bannière pauvre et de laute coter ce pou assister et donne le moyen a bannière pauvre et sans support pou ki capave eleve rang de bannière dimoune ki dans sa position ki zot eter la et améliorer bannière individu ki appartenir a sa group la.

Nou tire Zakaat lor dîben ki surplus lor base de nou bannière dîben le terme légale ce *Nisab*. Nou évaluer li lor bannière l'or et l'argent, bannière bijoux en or et argent, bannière coins en or et argent ou bien bannière billet en or ou argent lor en taux de 2½%. Cependant, nou bizin rapel ki pena *Nisab* separe pou l'or et so nisab li déterminer baser lor valeur actuel de *Nisab* pour l'argent, ki gagne valeur avec variation de valeur de sa deux métales la. Nou osi évaluer valeur de bannière dîben commerciaux lor le taux de 2½%. En ceki ki concerne bannière dîben agricole et fruits li 10% du récolte en cas de “*barani*” et 20% dans cas de la terre ki irriguer par bannière moyens artificiel. En laissant de coter bannière détail, nou évaluer taux de en bouc par 40, à 120 boucs ou moutons, en veau pour 30 vaches et buffles, en bouc pour cinq chameaux, et en jeune chamelle pour 25 chameaux, lor bannière mines, bannière trésors cachés et bannière dépôts scellés, nou paie en taux forfaitaire de 20 %. Tout bannière produit de taxe zakaat bizin dépensé pour aide bannière pauvres et bannière désespérer, bannière insolvable, bannière voyageurs et bannière qui pas libres et pour soulager bannière ki dans problèmes, et bannière pour supporter bannière ki activement engager pour promouvoir la cause de la Foi et pou paie bannière personnel administratif de l'organisation de la Zakaat. Donc Zakaat li jouer en grand rôle pou régulariser dîben de la nation.

3. Troisième forme pratique de l'adoration c'est le Hajj. Bannière rites Hajj, c'est visite la Caze Allah dans la Ville Sacrée de Makka, et faire le tour de montagne Safa et Marwa, et pou arrêter et prier dans site historique de la plaine d'Arafat, ki trouve a 9 miles de Makka, et kan pe retourner, faire en arrêt et faire en sacrifice a Mina, ki trouve a 3

miles depi Makka. Hajj li tombe au 8eme, 9eme et 10eme jour de calendrier lunaire du mois de Dhul-Hajj. Li pa ziste enn pelerinage a banne places sacre ki associer avec sacrifice ki Hazrat Ibrahim (as) et Hazrat Ismael (as), mais banne tradition sacre de commencement banne souffrances et sacrifice du Saint Prophete(saw) osi attacher a sa. Apart sa a travers Hajj banne musulmans de different pays et de ddiverse race zot gagne l'occasion pou zoinne zot prochain, pou conne zot camarade et pou pren conseil ente zot lor different kitchose d'interet general. Li obligatoire pou ale faire Hajj (pelerinage) au moins enn fois dan nou la vie, couma ine expliquer dab enn lot Hadiths concernant sa sujet la, li necessaire ki nou en bonne santer, ki nou ena assez l'argent pou couvert banne depense de sa voyage la et ki ena enn condition de paix pou capave ale faire Hajj.

4. Quatrieme form d'adoration pratique c'est garde Roza dans mois Ramadhan. Li obligatoire lors tou musulman ki en age, ki pa malade ou en ki en voyage. Banne ki malade et ki en voyage bizin garde Roza pli tard pendant meme quantiter jour ki zot ine manquer. En Arabe nou apel Roza "*Saum*", ki veut dire, "*garde controle lor nou meme*". Nou garde sa type de discipline d'adoration la dans le mois de ramadhan, ki d'apres calendrier lunaire, coincide avec different saison de l'anner par rotation. Apres ki nou fine manger avan le lever du soleil, nou bizin abstenir nou de manger, boire et banne relation physique juska coucher du soleil. En d'aute mots, pendant *Roza*. Banne musulman zot montre l'exemple de sacrifice silencieuse de zot meme et zot progeniture (a travers renoncement de soi et de retenu). En plisse de purifier nou lesprit et incite nou meme a banne epreuves, *Roza* cree dan nou la symphatie pour banne pauvre et fine prescrire nou promouvoir lesprit de sacrifice parmi banne musulman.

En veriter, *Roza* li la source infini de benediction.

(Forty Gems of Beauty)

## 5. Malfuzat

### **L'harmonie dans bans paroles et bans actions**

Véritable crainte d'Allah exige ki ène dimoune examine degré ki so bans paroles ek so bans actions en conformité l'un avec lot. Ène dimoune ki so bans paroles ek so bans actions en contradiction avec sakène, bizin koné ki zot pou attire la colère d'Allah. Si leker de ène dimoune li impur, jamais li pas pou trouve grâce aux yeux de Dieu, peu importe la pureté de so bans paroles; en fait, ça li éveille la colère d'Allah. Mo communauté bizin compran ki li fine vine à moi pou ki mo sème la grain ki pou transforme li en ène arbre fructueux. Donc, sakène bizin examine li-même pou pran conscience de so l'état intérieur et extérieur. Si, ki Dieu protège nous, leker de mo bans disciples li pas en harmonie avec zot bans paroles, zot pas pou konne ène la fin bénie. Allah, le Très-Haut, pas cas latet avec ène communauté ki zot leker vide ek ki faire bans déclarations sans fondement, car Li Indépendant. La victoire de Badr ti fini être prophétisée ek ti ena tous raisons pou croire ki bans musulmans pou triompher. Mais le Saint Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soit sur lui) ti pé continuer plorer ek prier so Seigneur. Hazrat Abu Bakr Siddiq<sup>ra</sup> ti renseigne lor nécessité d'ène telle invocation fervente alors ki la victoire ti fine déjà être promise. Le Saint Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soit sur lui) fine répone : « Dieu Li Indépendant. » C'est-à-dire ki bans conditions cachées kapav pé casiette sous surface de ça promesse divine-là.

(Malfuzat, Volume 1)



## 6. Dua pou memorisé depi le Saint Quran

### Pou gagne le succès en Invoquant Allah

*Rabbish-rahlee sadree wa  
yassir-lee amree wah-lul `uqda-  
tanm-mil-lisaani yaf-qahoo  
qaulee*

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ لِي  
أَمْرِي ۝ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۝  
يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝

**Traduction:** Mo Seignere, ouvert mo la poitrine pou moi, et facilite mo mission pou moi, et délié noeud mo la langue, pou ki banne la comprend mo discours.

(20:26-29)

**Audio Link:** [files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-026-AR.mp3](https://files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-026-AR.mp3)  
[files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-027-AR.mp3](https://files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-027-AR.mp3)  
[files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-028-AR.mp3](https://files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-028-AR.mp3)  
[files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-029-AR.mp3](https://files.alislam.cloud/audio/tilawat/aiman/020-029-AR.mp3)

## 7. Nazam

### اوصافِ قرآنِ مجید

(مقول از براہین احمدیہ حصہ سوم صفحہ 305 مطبوعہ 1882)

AUSAAFE QOURAAN MAJIID

Les beautés du saint Coran

Excellences of the Glorious Quran

نورِ فرقان ہے جو سب نوروں سے اجلی نکلا      پاک وہ جس سے یہ انوار کا دریا نکلا

Nouré furqan hai jo sab nuron sé ajlaa niklaa

Paak vo jiss sé yé annwaar ka daryaa niklaa

La lumière du Coran surpasse toutes les autres lumières

Saint est Celui Duquel a jailli cette rivière de lumière

"Tis the light of Quran that outshines all light, Pure is he from Whom this sea of lights emerged

حق کی توحید کا مرجھا ہی چلا تھا پودا      ناگہاں غیب سے یہ چشمہ اُصفی نکلا

Haq ki tauhid ka mour-jhaa hi tchala thaa paudaa

Na gahan ghayb sé yé tchashmaé asfaa nikla

La plante de [la croyance en] l'Unité du Vrai Dieu avait commencé à flétrir ;

Voici que soudain a jailli de l'invisible cette source limpide !

The tree of God's Unity was just about wilted, When all of a sudden, from the hidden, this pure spring flowed

یا الہی! تیرا فرقان ہے کہ اک عالم ہے      جو ضروری تھا وہ سب اس میں مہیا نکلا

Yaa Ilaahi téra furqan hai ké ik aalam hai

Jo zarouri tha vo sab iss mé mohay-yaa nikla

O mon Dieu, Ton Coran est un monde en soi;

Il possède en effet toute chose nécessaire

O Lord! What a world unto it is this Quran of Thine, All that was essential was found to be provided therein

سب جہاں چھان چکے ساری دکانیں دیکھیں      مئے عرفاں کا یہی ایک ہی شیشہ نکلا

Sab jahan tchhaan tchouké saari doukaanein dékhign

Maé irfan kaa yéhi ék hi shiisha niklaa

Ayant parcouru le monde et cherché haut et bas dans toutes les échoppes

C'est la seule coupe inébrante de la connaissance divine

We searched all the worlds; all the shops we looked into;

It turned out to be the only wine-cup of God's knowledge

## **Explication bref de sa Nazam:**

Ine copier depuis Baraheen e Ahmadiyya, 3eme partie. P 305, ki ti imprimé en 1882.

Dans sa Nazam la, Hazrat Massih Maoud (as) ine mentionne banne bon qualités ki ena dans le Saint Quran. Li dire ki le Saint Quran ene livre ki plus éclaire banne dimounes ki n'importe ki les autre livres. En d'autre mots, li oussi, le seul livre parfait Porteur de loi, ki Allah Le Tout Puissant ine révèle à Hazrat Muhammad (saw) dans ene période cote pas ---ti ena aucun signe du Monotheisme ki ti encore existèr.

A sa l'époque la, Allah ti choisir Muhammad (saw), ene dimoune ki ti ena ene grand caractère parfait pour propage l'enseignement pure du Quran au monde entier, pareil couma ene la source ki coulé et arrose ene champs entier avec so de l'eau.

En bref, pena aucun les autre la loi (Shariyat) ou bien livre porteur de loi ki capave rivaliser avec le Saint Coran dans sa le monde là.

### **Bannes mots difficile dans Nazam pou memoriser:**

<b>Signification en Creole</b>	<b>English Translation</b>	<b>مشكل الفاظ</b>	<b>Transliteration</b>
Vertus	Virtues	اوصاف	Ausaaf
Eclairer	Enlightened	اجلا	Ajla
Ki pu mort bientot	Wilted/ about to die	مرجها	Murjha
Invizib	Unseen	غيب	Ghaib
aprovisioner	To Provide	مہیا کرنا	Muhaya karna

## 8. Qaseedah memorisation

### Couplet 16

نَهَبَ اللَّثَامُ نَشُوبَهُمْ وَعَقَّارَهُمْ  
فَتَهَلَّلُوا بِجَوَاهِرِ الْفُرْقَانِ

### Couplet 17

كَسَحُوا يُيُوتُ نَفُوسِهِمْ وَتَبَادَرُوا  
لِتَمْتَعَ الْإِيْقَانِ وَالْإِيْمَانِ

### Couplet 18

قَامُوا بِأَقْدَامِ الرَّسُولِ بِغَزْوِهِمْ  
كَالْعَاشِقِ الْمَشْغُوفِ فِي الْمَيْدَانِ

### Couplet 19

فَدَمُ الرِّجَالِ لِيَصْدَقِهِمْ فِي حُبِّهِمْ  
تَحْتَ السُّيُوفِ أَرْيَقُ كَالْقُرْبَانِ

### Couplet 20

جَاءُوكَ مِنْهُوِيْنَ كَالْعُرْيَانِ  
فَسَتَرْتَهُمْ بِمَلَاَحِفِ الْإِيْمَانِ

Audio Link to Qaseedah: <https://www.youtube.com/watch?v=HvG0fvQzl9Y&t=289s>

## 9. Live du Messie Promis (as)

### L'Arche de Noé – Enn Invitation a la Foi



**Pou sa terme, lire sa live depi page 36 ziska page 80**

**Link pou download live:**

[chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgltclefindmkaj/https://islam-ahmadiyya.org/images/stories/pdf/kishtinuh\\_larchedenoe.pdf](chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgltclefindmkaj/https://islam-ahmadiyya.org/images/stories/pdf/kishtinuh_larchedenoe.pdf)

*“C’est devoir de chaque missier  
et madame pou cherche la  
connaissance”*

*(Ibn Majah)*



**Lajna Imaillah Mauritius**

Member of CMA